



VIANOČNÝ TRH

Kto by povedal, že táto krásna tradícia oslavovala v tomto roku už svoje siedme narodeniny. Vianočný trh v Jarovciach býva spojený s príchodom Sv. Mikuláša ...

Strana 3



MILAN A MICHAL: MENÁ, KTORÉ SPÁJA TALENT

Dva mladé talenty z Jaroviec pôsobiace samostatne v dvoch rôznych oblastiach umenia. Jednému je blízke divadlo, druhému ...

Strana 6



Jarovské noviny

Číslo 4, Ročník III., December 2012, nepredajné

Noviny pre obyvateľov Jaroviec.



*Krásne Vianoce a šťastný Nový rok
2013 vám želajú Jarovské noviny*



foto: Oliver Bergl

OBSAH:

STRANA 2

- JAROVČANIA S ČUNOVČANMI V DALMÁCII
- 11. CHORVÁTSKY KONGRES

STRANA 3

- VIANOČNÝ TRH
- KALENDÁR PODUJATÍ

STRANA 4

- VYHRAL NETRADIČNÝ GULÁŠ

STRANA 5

- MLADÍ "HECERI" HRALI PRE ŠPORTOVCOV

STRANA 6

- MILAN A MICHAL: MENÁ, KTORÉ SPÁJA TALENT
- OBNOVA OBECEJ STUDNE

STRANA 7

- RADOSŤ Z ÚSPECHU A VÝZVA PRE NAŠU ŠKOLU

STRANA 8, 9, 10

- SAMOSPRÁVA
- STĹPČEK Z MESTA
- Z ROKOVANIA MIZ

STRANA 11

- ČO STE O SYMBOLOCH JAROVIEC NEVEDELI
- DOMINANTA JE VIDITEĽNÁ...

STRANA 12

- NA ROZLÚČKU SI ŽELALA JAROVČANOV
- ADVENTNÉ VENČEKY

STRANA 13

- NÁŠ NOVÝ PÁN FARÁR
- TAJOMSTVO VIANOC
- SPOLOČENSKÁ RUBRIKA

STRANA 14

- CYKLOTRASA EUROVELO 6
- TESTOVNIE PAMÄTE

STRANA 16

- ŠPORT - FUTBAL



JAROVČANIA S ČUNOVČANMI V DALMÁCII

V rámci EU projektu „Joint venture for a better life“ organizoval Chorvátsky kultúrny zväz na Slovensku (CHKZS) v termíne od 15. do 19. októbra pre členov chorvátskych spolkov z Jaroviec a Čunova 5-dňový poznávací zájazd do Dalmácie.

Projekt zastrešovalo združenie LAG „LAURA“ z Biogradu na Moru. Do projektu boli zapojené aj jednotlivé chorvátske mestá, obce a ich kultúrne spolky. Okrem partnerov z Chorvátska sa na projekte rovnako ako CHKZS zúčastnilo aj združenie „LAS MDD – zadruga za razvoj podeželja z.b.o.“ zo Slovinska, ktoré na projekte zastupovala ich folklórna skupina. Počas spoločných piatich dní so spomínanými Slovincami sa naša skupina a ich zbližila a nadviazali sa nové priateľské kon-

takty, ktoré by mali pokračovať ich plánovanou návštevou a vystúpeniami v Jarovciach a Čunove v budúcom roku. „Účastníci zájazdu“ počas piatich dní navštívili najskôr dalmatínske vnútrozemie (mesto Benkovac a obec Lišane Ostrovičke), potom dalmatínske pobrežie (obce Sv.Filip i Jakov, Pakoštane a Bibinje) a na záver ostrov Pašman a obec Tkon. Okrem spoznania skutočnej Dalmácie, jej pamiatok, zvykov, tradícií a kuchyne naši zástupcovia ukázali aj niečo z kultúry

Chorvátov na Slovensku, a to na troch kultúrnych podujatiach, ktoré sa v rámci projektu spoluorganizovali. Dúfame, že tento projekt, ako už bolo deklarované na záverečnej spoločnej tlačovej konferencii všetkých predstaviteľov zúčastnených združení, predstavoval iba začiatok intenzívnejšej vzájomnej spolupráce.

Radoslav Jankovič
foto: Eva Jandošová,
Lucia Oleňová



“Boli sme nedávno aj s Jarovčanmi v Chorvátsku. Na ostrove Pašman v obci Tkon nám starosta daroval knihu. Išlo o preklad nedávno nájdených spisov v hlaholike zo 16 storočia. Vďaka tomuto objavu sa ich obec stala veľmi významnou, nakoľko sa jedná o jazyk, ktorý na pôvodnom území Chorvátska už zanikol. Keď sme ju začali čítať veľmi sme sa pobavili, pretože tá chorváčtina bola taká ako dnes používame v Jarovciach a Čunove. Povedali sme to starostovi Tkonu, ktorý navrhol, že by bolo vhodné zapísať túto skutočnosť ako svetové dedičstvo do UNESCO, pretože ide o veľký unikát. Sami Chorváti si tento starý jazyk nezachovali a na Slovensku je stále živý.”

Gabriela Ferenčáková - starostka Čunova

11. CHORVÁTSKY KONGRES NA SLOVENSKU

20. októbra sa v Čunove uskutočnil 11. Chorvátsky kongres Chorvátov na Slovensku. Toto pravidelné zasadanie delegátov z jednotlivých miestnych chorvátskych kultúrnych spolkov sa koná každé dva roky. Spolu 75 delegátov sa na kongrese zaoberalo činnosťou Chorvátskeho kultúrneho zväzu na Slovensku (CHKZS) a miestnych spolkov, ďalším smerovaním zväzu a zvolilo nové vedenie CHKZS. O významnosti tohto zasadania predstaviteľov chor-

vátskej národnosti vypovedalo aj veľké množstvo čestných hostí z domova a zahraničia, boli to napríklad: veľvyslanec Chorvátskej republiky na Slovensku p. Jakša Muljačić, predsedkyňa Úradu pre chorvátov v zahraničí zo Záhrebu p.Darija Krstičević, starostovia mestských častí Čunova a Jarovce a iní hostia. Zasadanie nakrúcala aj HRT (chorvátska televízia), čo rovnako poukazuje na záujem a podporu zo strany Chorvátskej republiky o činnosti chorvátskych združení

na Slovensku. Delegáti v tajných voľbách potvrdili na nasledujúce volebné obdobie vo funkcii za predsedu Ing. R. Jankoviča z Jaroviec, za podpredsedov M. Broszovú a E. Markovú a za predsedníčku revíznej komisie Ing. R. Čaplovú. Z bohatej diskusie vyšlo množstvo námetov, ktoré sa dostali aj do záverov 11. Kongresu, z ktorých sa väčšina týka úloh na zlepšenie postavenia chorvátskej národnosti na Slovensku a vytvorenia väčšieho priestoru pre našu

chorvátsku mládež v obciach. Na záver mi dovoľte v mene CHKZS ako jeho predsedu poďakovať všetkým Jarovčanom za spoluprácu a popriať príjemné prežitie sviatkov a veľa zdravia a úspechov v roku 2013.

**Sríčne Božične
svetke i Novo ljetu
2013 vam svím.**

Radoslav Jankovič
predseda Chorvátskeho
kultúrneho zväzu na Slovensku

VIANOČNÝ TRH

Kto by povedal, že táto krásna tradícia oslavovala v tomto roku už svoje siedme narodeniny. Vianočný trh v Jarovciach býva spojený s príchodom Svätého Mikuláša – patróna Jaroviec.



Vianočný trh ponúkal veľký výber ozdôb a dekorácií.

Prišiel spolu s anjeli aj čertmi a veru niektoré deti sa poriadne vyľakali. Našťastie nikoho si čerti neodniesli, ale všetky deti dostali od Mikuláša balíček. Tie najmenšie deti si mohli vyskúšať svoju zručnosť

v sále Domu kultúry výrobou vianočných ozdôb pod dohľadom tety Vierky a mamičiek z materského centra Luskáčik. Pre staršie ročníky bol určený vianočný punč a varené víno.



O jedlo tiež nebola núdza. Pod zub bola napríklad cigánska pečenka, lokše, či hranolky.

To najpodstatnejšie na Vianočnom trhu je predaj vianočných ozdôb a dekorácií, z ktorých väčšina bola vyrobená podomácky. Vyrobili ich najmä rodičia detí základnej a materskej školy a učelia týchto škôl. Celý výťažok poputuje práve do školy a škôlky v Jarovciach na spriemnenie života našich detí. Táto akcia sa môže každoročne konať len vďaka dobrým ľuďom, z ktorých mnohí nemajú deti v našej základnej a materskej škole a aj napriek tomu sú ochotní pomôcť. Jej organizátormi sú rodičovské združenia školy a škôlky, TJ Jarovce a Klub mladých Chorvátov.

Všetkým, ktorí sa na tomto



Vianočnom trhu podieľali, alebo si čokoľvek zakúpili, vyslovujem veľké ĎAKUJEM.

text a foto: Jozef Uhler



Mladí Chorváti zabezpečovali občerstvenie.



Tí najmenší sa venovali výrobe vianočných ozdôb.

Kalendár podujatí: Jarovce, Rusovce, Čunovo

JAROVCE:

- 18. 12. 2012 – Vianočná besiedka školákov v Dome kultúry
- 19. 12. 2012 o 15:30 – Vianočná besiedka v Materskej škole spojená s ochutnávkou pomazánok
- 24. 12. 2012 – Popolnočné posedenie pri klobáske a varenom vínu v Klube mladých Chorvátov
- 26. 12. 2012 – Pečené prasa a varené víno v Bufete na štadióne (výťažok z akcie poputuje na družstvo futbalovej prípravky)
- 26. 12. 2012 – Vianočná besiedka v Dome kultúry (divadlo, vystúpenia Ljuljanky a Tamburica Konjic)
- 26. 12. 2012 – Štefanská zábava v Dome kultúry (hrá skupina Brilliance)
- 30. 12. 2012 – Vianočný koncert v kostole Sv. Mikuláša

RUSOVCE:

- 14. 12. – 23. 12. 2012 – Vianočné trhy, námestie pred obchodným domom Jednota

ČUNOVO:

- 29. 12. 2012 – Krst Čunovskej monografie v spoločenskej sále MÚ

Plesová sezóna

JAROVCE:

- 12. 01. 2013 – Poľovnícky ples
- 26. 01. 2013 – Športový ples
- 02. 02. 2013 – Chorvátsky ples
- 09. 02. 2013 – Hasičský ples
- 12. 02. 2013 – Fašiangová zábava Červeného kríža

ČUNOVO:

- 12. 01. 2013 – Vodácky ples
- 19. 01. 2013 – Poľovnícky ples
- 26. 01. 2013 – Hasičský ples
- 02. 02. 2013 – Športový ples
- 09. 02. 2013 – Chorvátsky ples

VIEDEŇ:

- 19. 01. 2013 – Chorvátsky ples (Parkhotel Schönbrunn), hudba: Kužiš stari moj, Tempo di Valse, Pax & Prijatelji, Daj šta daš, Lole Program o polnoci: Gibonni & Matija Dedić

Rezervácie: +43 (1) 504 63 54, ured@hrvatskicentar.at

VYHRAL NETRADIČNÝ GULÁŠ

Truchu fúkalo. Typická jeseň. Ešte pred týždňom som si myslel, že si aj ja pôjdem zasúfažiť vo varení gulášu. Niečo mi však hovorilo „Nerob, čo nevieš.“ a tak som sa neprihlásil. Možno na budúci rok. V lete potrénujem a na jeseň uvarím chutný guláš. Možno by súťaž mohla byť v septembri, keď býva lepšie počasie. Prehodil som foťák cez plece a dobre naobliekaný som išiel na ihrisko. Ľudí ako na jarmoku. Bolo niečo po desiatej, keď sa to oficiálne malo začať. Prihlásilo sa 21 družstiev, nastúpilo 16 z nich. Možno ich odradilo počasie. Niektorí ešte len krájali cibuľu, iní už mali mäso v kotlíku. Občas som aj pochyboval, či to boli kotlíky. Mám rád dobré nápady a tie tu nechýbali. Starý hrniec na zaváranie, nožnice



Futbalová prípravka: Dominik Tomas, Maťo Zemeš, Jakub Kotvas a Šimon Moško

na plech, karbobrúška a dobrý nápad urobili spolu kotlinu, nad ktorou na trojnožke visel kotlík. Takto vraj lepšie zúžitkuje teplo z ohniska. Pivné sudy pretvorené na kotlík boli až dva. Najviac ma zaujalo náčinie uja Honza. Ohnisko obložené škridlami, navrchu kus plechu a na ňom nerezový hrniec. Im-

provizované riešenie, ale aj tu platí staré známe, že účel svätí prostriedky.

Jakub s Dominikom krájali zemiaky. Súťažili ako družstvo našich malých prípravkárov. Neskôr sa k nim pridali aj Maťo so Šimonom. Deväťročný chalani, ale krájali ako na vojne.

by ste sa ako to skončilo.

O druhej popoludní pribudlo divákov a porota pozbierala vzorky. Zavreli sa do klubovne a nechali za seba rozhodovať svoje chuťové poháriky. V porote boli kuchári – odborníci, ale i laici. Medzitým diváci ochutnávali kulinárske diela. Neodolal som. Prispel som dve eurá na mladých futbalistov a za to som dostal tanierik s lyžicou a chlieb. Najradšej by som ochutnal všetkých 16 gulášov, ale na rozdiel od televíznej postavičky Alfa, mám len jeden žalúdok. Rozhodol som sa pre ten s fazuľou a klobásou. Podľa mňa to do gulášu nepatrí a práve preto som to chcel ochutnať. Dobré, ale nabudúce bez tej klobásky. Tú mám rád samostatne. Pri fotení som dostal viac ponúk



Tím troch sestier



Odvzdávanie vzoriek pre porotu

Vedľa varili tri sestry, za slobodna Ševčíkové. Ak ma pamäť neklame, tak je to prvýkrát, čo sa v tejto súťaži vyskytol ženský tím.

Vietor neustával a Tiborove varené víno mi veľmi dobre padlo. Po chvíli som si bol istý, že som už dôkladne preučený. Vtedy vôňu dymu vystriedala príjemnejšia vôňa gulášu. To sa už varilo mäso vo všetkom, čo sa aspoň trochu podobalo na kotlík. Väčšina družstiev sa rozhodla pre hovädzie, ale našlo sa i bravčové, srnčie, rôzne kombinácie a poniektorí kuchári si tajomstvo mäsa nechali pre seba. Možno poľovník či masiari by to rozoznali.

Ozvala sa harmonika. Dobrá nálada bola aj bez nej, ale s ňou jej bolo o čosi viac. „Daj si za jeden“. Ak by som väčšinu takýchto ponúk prijal, tak presne tu by som skončil a nedozvedeli

na ochutnanie a ešte som si dal za lyžicu z ďalších troch. Nemohol by som byť porotca, lebo namôjveru neviem, ktorý bol lepší. Ten srnčí sa mi už neušiel, minul sa ako prvý. Pristavil som sa pri chlapoch, ktorí si ochutnávali na drôvkovom guláši. Jedol som už všeličo, vrátane osolených chrobákov, ale na toto som si stále netrúfol. Ani dnešok



Potota mala veru ťažkú úlohu



V tomto kotlíku sa varí víťazný guláš

na tom nič nezmenil. Marián s Ľubom to jedli s takou chuťou, že ma takmer presvedčili. A teraz ma mrzí, že som sa nedal prehovoriť. O chvíľu sa dozviete prečo.

Porota rozhodla. Nastal čas vyhodnotenia. Diváci aj súťažiaci sa presunuli k tribúne. Každé družstvo dostalo cenu za účasť, okrem jedného. Bolo to družstvo malých futbalistov. Cenou za účasť bolo



Marcel a Laco

vínko, preto mladí dostali radšej diplomy. Špeciálnu cenu poroty získalo družstvo troch sestier. Na štvrtom mieste skončilo družstvo, ktoré si hovorilo „Brutálni chlapi“. Boli akýsi rozťahári a tak sa mi ich nepodarilo spolu odfoťiť pri preberaní ceny. Obhajcovia striebra z minulého roka sa posunuli o jedno miesto nižšie. Laco s Marcelom tak získali bronz. Striebro si odniesol rodinný tím z Hospúdky u Maťa. Prvé miesto bolo pre mňa veľkým prekvapením. Asi nielen pre mňa. Na prvom mieste sa totiž umiestnil držkový guláš uja Honza. Jeho radosť bola



Víťaz vo varení gulášu aj v odvahe

skutočne úprimná. Asi všetci mu to dopriali, pretože okrem kuchárskeho umenia ukázal aj odvalu. Súťaž s improvizovaným kotlíkom a drčkami by sa odvážil len málokto. Zlato je teda skutočne zaslúžené. Škoda, že som ho neochutnal. Na koniec len dodám, že

najväčšou škodou je, že sa tohto zaujímavého ročníka nedožil zakladateľ tejto tradície v Jarovciach – Robo Kmeť, prezývaný Anča. Štvrtý ročník súťaže vo varení gulášu bol zároveň aj jeho memoriálom.

text a foto: Jozef Uhler



Striebro pre Hospúdku u Maťa

MLADÍ „HECERI“ HRALI PRE ŠPORTOVCOV

V sobotu 1. decembra, keď hodiny ukazovali 20:00 hod., sa začala na pôde jarovského kultúrneho domu Pokatarínska disco party.

Zaručiť hosťom zábavu a prilákať ich mali za úlohu tri upútavky, ktoré boli natočené a zverejnené ešte pred touto udalosťou. Celú akciu otvorili Mladí heceri, ktorých môžeme nazvať aj ako novozačínajúcu jarovskú kapelu, dvomi pesničkami a prenechali slovo trénerom prípravky, Michalovi Kmotorkovi a Denisovi Némethovi, aby v mene organizátorov srdečne privítali

všetkých hostí. Po príhovore zobraли „heceri“ všetko do svojich rúk do 22. hodiny, kedy prenechali pódium kolegovi DJ-ovi Flyovi. Ten iba dokončil dielo muzikantov, ktorí nažhavili všetkých



zúčastnených, aby predviedli svoje tanečné kreácie na parkete v plnej kráse. Tí, ktorí mali pohybu až – až a potrebovali doplniť tekutiny, vyhľadali prvú pomoc v bare, kde im šikovní barmani podali pomocnú ruku v podobe drinku. Zábava sa natiahla až do skorých ranných hodín a skončila až keď odpadlo posledné silné jadro. Akcia bola organizovaná našimi futbalistami z A – mužstva, ktorí sa snažili pod hlavičkou TJ JAROVCE

zarobiť finančné prostriedky na časť zo sumy sústreďenia a po prípade, že by tieto plány nevyšli, by sa za výťažok kupovali veci potrebné pre tréning a rozvoj našich futbalistov. Na záver chcem v mene organizátorov odovzdať veľké Ďakujem všetkým zúčastneným, ktorí ochotne prispeli do futbalovej kasy. ☺

Denis Németh
foto: Jozef Uhler





MILAN A MICHAL: MENÁ, KTORÉ SPÁJA TALENT

Dva mladé talenty z Jaroviec pôsobiace samostatne v dvoch rôznych oblastiach umenia. Jednému je blízke divadlo, druhému fotografia, a predsa ich niečo spája – láska k hudbe.

V rozhovore pre Jarovské noviny nám prezradili viac o svojich začiatkoch, doterajších úspechoch, ako aj o plánoch do budúcnosti. Pre tých z vás, ktorí o nich ešte nepočuli, sú to mená **Milan Šimek** alias Mišo (18) a **Michal Knotek** alias Knoty (21).

MILAN:

Kedy si sa po prvýkrát stretol s divadlom?

Prvýkrát som sa s divadlom stretol v šiestich rokoch, keď som bol v Slovenskom národnom divadle na predstavení Alica v krajine zázrakov. Môj prvý casting v živote, ktorý som absolvoval a na ktorom som aj uspel sa konal o štyri roky neskôr. Bol to muzikál Neberte nám princeznú.

Čo bolo prvotným podnetom, vďaka ktorému si sa rozhodol pre divadlo?

Mojím snom vždy bolo spievať v muzikáli, pretože pre mňa to bol neopísateľný pocit vidieť hercov robiť tri veci naraz – spievať, hrať a tancovať.



Milan v muzikáli Hair

Čo zatiaľ považuješ za svoj najväčší úspech?

Určite to bol moment, kedy som dostal moju prvú hlavnú rolu v muzikáli Hair, no a momentálne sa teším z hlavnej postavy Rómea v muzikáli Rómeo a Júlia.

Čomu sa venuješ okrem divadla, keď ti zvýši voľný čas?

Okrem divadla mám hobby, ktoré ma taktiež naplňa. Je to nahrávanie v štúdiu, pri ktorom sa stretávam s mnohými zaujímavými ľuďmi, s ktorými spolupracujem na rôznych projektoch. Jeden z hudobníkov, s ktorým už spolupracujem takmer desať rokov je aj Michal Knotek, ktorý mi pomáha nahrávať hlavne klavír, ale aj iné hudobné nástroje.

Kde a kedy ťa môžeme vidieť naživo?

Zatiaľ ma môžete vidieť v muzikáli Hair na Novej Scéne a neskôr to bude už spomínaný

muzikál Rómeo a Júlia, ktorý sa momentálne pripravuje, takže vás všetkých srdečne pozývam ☺.

MIŠO:

Už vieme, čo bolo prvotným podnetom pre Milana, že si vybral práve divadlo. Čo inšpirovalo teba, že si sa rozhodol pre fotografiu?

Na konkrétny prvotný podnet si teda naozaj nespomínam, ale moja prastará mama (z matkinej strany) bola profesionálna fotografka a starý otec tiež fotil, takže asi som to zdedil po nich ☺.

Čo alebo kto je na твоich prvých promo fotografiách?

Aj napriek tomu, že ma baví



Mišo a Mišo pri ich spoločnom projekte

fotenie ľudí, na mojich prvých fotografiách dominujú krajinky a makro, čo je detailná fotografia z malej vzdialenosti.

Čo najradšej fotíš, keď máš na výber?

Najradšej fotím žánre týkajúce sa ľudí a to hlavne portréty a glamour.

Čo zatiaľ považuješ za svoj najväčší úspech?

Napríklad nedávne fotenie titulných fotografií k muzikálu Hair.

Čomu sa vo voľnom čase venuješ okrem fotenia?

Okrem fotenia sa venujem predovšetkým hudbe, a to hlavne klavíru, a potom aj iným hudobným nástrojom, čo ma vlastne už dlhú dobu spája s Milanom.

Ak má niekto záujem o fotografie od teba, kde sa môže dozvedieť viac informácií?

Môj kontakt, ako aj ukážky mojej práce nájdete na mojom webe: www.wix.com/knotyphoto/knoty alebo po zadaní kľúčového slova knoty photography do internetového vyhľadávacieho.

Ďakujeme za rozhovor a držíme palce pri ďalších projektoch.

Zhovárala sa: Petra Salajková
Foto: Knoty Photography



Muzikál Hair - foto, na ktorú je Mišo obzvlášť hrdý

OBNOVILI SME OBECNÚ STUDŇU

Stará zabudnutá studňa uprostred zeleného pásu na Mandľovej ulici, ale hasiči si na ňu predsa občas spomenuli.

Vznikla myšlienka, že by táto studňa mohla ešte poslúžiť a tak sme sa vo výbore DHZ spolu so starostom Ing. Pavlom Škodlerom dohodli, že po súťažných športových aktivitách urobíme dlho plánovanú zmenu

betónového krytu na obecnej studni. Predbežným meraním v príprave sme namerali hladinu 6,4 m, celkovú hĺbku 7,9m a vnútorný priemer je 1m. Starým deklom sme veľmi nehýbali, slúžil

dlhé roky a bol už nebezpečne slabý. Niekedy v šesťdesiatych rokoch podľa vyjadrenia pána Maásza, vtedy predsedu MNV boli vložené do kopanej studne betónové skruže. Rokmi strčila studňa na význame, pumpa



Stará zabudnutá studňa

zmizla, železné diely sa pomaly rozpadali...

Pripravili sme formu na vylitíe betónu, oceľové armovanie, oceľové dvierka na zámok a kolík s okom na upevnenie lana. Po zalíatí betónom a vytvrdnutí sme traktorom previezli dva diely (po cca 150kg) ku studni. Opatrne sme odstránili pôvodný betón a železné diely držiace pôvodnú pumpu. Očistili sme okraje a založili nové diely. Odkúšali sme výdatnosť zdroja elektrickým čerpadlom s benzínovou centrálou po dobu vyše jednej hodiny. Tráva a stromy v parku dostali tak potrebnú vlhkosť. Oceľové dvierka na poklope sú bezpečne zamknuté, kľúč je na Miestnom úrade a v požiarnej zbrojnici. Železné diely majú krikľavý červený náter.

Nevieme, kedy budeme studňu používať, je však nevyhnutné mať pripravený vodný zdroj, ktorý má v našej oblasti pri Dunaji dostatok vody, aby mohol byť v prípade potreby použitý. Pre laickú predstavu môže odtiaľ ťahať vodu pristavené hasičské auto, alebo hasičská striekačka, alebo aj naša historická ručná striekačka. Čerpanou vodou možno plniť cisternu, alebo dopravovať vodu na potrebné miesto. Tento vodný zdroj je nezávislý na miestnom vodovode, dá sa použiť aj v prípade výpadku elektriny. Možno by stálo za vyskúšanie ťahať vodu zo studne ručnou striekačkou niekedy v rámci nácviu družstva „Starých pánov“. Bude samozrejme potrebné vyriešiť potrebnú dĺžku



Členovia DHZ počas skúšky výdatnosti studne

savíc, prípadne nasávaciu rúru a vhodné pripojenie.

Máme v úmysle pripraviť aj iné vodné zdroje v intraviláne MČ, ktoré môžu v prípade núdze

veľmi dobre poslúžiť pre potreby hasičských zásahov.

Milan Husár



Program
celoživotného
vzdelávania

Po dvoch rokoch si môžeme gratulovať. Naša škola sa opätovne stala úspešným žiadateľom o grant z prostriedkov Európskej únie. Pre nasledujúce dva školské roky sme v rámci Programu celoživotného vzdelávania, podprogramu Comenius, nadviazali multilaterálne partnerstvo škôl.

Veríme, že medzinárodná spolupráca s partnerskými školami v Rumunsku, Dánsku, Španielsku, Lotyšsku, Taliansku, Francúzsku, Českej republike, Poľsku a Portugalsku bude prínosom pre celú základnú školu v Jarovciach.

Projekt s environmentálnou problematikou „Lesy a trvalá udržateľnosť – čas učiť sa a konať“ má niekoľko základných cieľov. Okrem rozšírenia poznatkov o stromoch, lese, ekologických problémoch, chceme naučiť našich žiakov byť zodpovednými spotrebiteľmi. Projekt je rozdelený do viacerých tematických celkov, ktorým sa budeme priebežne venovať.

Veríme, že riešenie projektových úloh prinesie rozvoj tímových a výskumných schopností žiakov, zlepši zručnosti v oblasti informačných a komunikačných technológií a podporí záujem o učenie sa cudzích jazykov.

V priebehu dvojročnej spolupráce škôl sa zúčastníme

projektových stretnutí konaných v jednotlivých partnerských krajinách a aj naša škola sa na jar roku 2014 stane hostiteľom takého medzinárodného stretnutia. **Niektorých zahraničných návštevníkov sa zúčastní nielen pedagógovia, ale aj vybraní žiaci.**

Prvé projektové stretnutie sa konalo v dňoch 14.10. – 17.10. v Talianskom meste Gallarate,

tovali aj pani učiteľky Andrea Dubovská, Silvia Saričová a Eva Ondrášková. Úvodné stretnutie sa nieslo v znamení vzájomného spoznávania. Výmena informácií prebiehala nielen formou vopred pripravených prezentácií, ale aj vzájomných rozhovorov. Práve medzinárodná výmena skúseností o práci s deťmi je to, čo rozširuje naše obzory a stáva sa nám inšpiráciou.



Návšteva školy v talianskom meste Gallarate (zľava): Mgr. Tatiana Krebsová – zástupkyňa riaditeľa, Mgr. Ľubomír Tancer – riaditeľ ZŠ s MŠ Jarovce, Mgr. Eva Ondrášková, Mgr. Silvia Saričová, Mgr. Andrea Dubovská

vzdialeného len pár kilometrov od Milána. O dôležitosti prvého stretnutia svedčí aj to, že sa ho zúčastnili riaditelia všetkých partnerských škôl. Našu školu okrem pána riaditeľa Ľubomíra Tancera, pani zástupkyne Tatiany Krebsovej, reprezen-

Aj naša škola prezentovala aktivity, ktoré pani učiteľky so žiakmi realizovali počas prvej časti projektu s podtémou – Čo je strom? Informácie k projektu, ako aj prezentácie jednotlivých škôl si môžete pozrieť na projektovej webovej stránke <http://time>

4sustainability.wordpress.com.

Hostiteľom druhého projektového stretnutia bola španielska škola sídliaca na Kanárskych ostrovoch z mestečka Agüimes. V dňoch 25.11. – 29.11. ju navštívili pani učiteľky Zuzana Bárťová, Silvia Saričová a Eva Ondrášková. Toto projektové stretnutie bolo zamerané na prezentáciu aktivít, ktoré naše pani učiteľky so žiakmi realizovali na tému – Naš národný strom.

Najbližšie projektové stretnutie je naplánované koncom marca a organizátorom sa stane partnerská škola v Brenderup v Dánsku. Tejto návštevy sa okrem dvoch pedagógov prvýkrát zúčastnia aj žiaci. Práve možnosť spoznať ako to vyzerá na základnej škole v Dánsku bude odmenou pre dvoch našich najlepších žiakov s výbornými študijnými výsledkami, správaním, záujmom o environmentálnu výchovu a aktívnym prístupom k štúdiu cudzích jazykov.

Dvojročný projekt, ktorého sa zúčastňujeme je pre nás veľkou výzvou. Držte nám palce, aby sme sa s ňou statočne popasovali.

Mgr. Eva Ondrášková – koordinátorka projektu



Vďaka novému dopravnému značeniu by už bezpečný prejazd križovatkou mal byť samozrejmosťou.

ZÁKAZ ZASTAVENIA PRED VETERINÁRNOU POLIKLINIKOU

Jarovčanov už dlho trápil problém s autami parkujúcimi v okolí veterinárnej polikliniky. Parkovali na oboch stranách Semenárskej ulice, na Urbárskej ulici a aj v križovatke týchto dvoch ulíc. Majiteľ veterinárnej polikliniky MVDr. Švihran vybudoval na blízkej Jazernej ulici parkovisko pre 8 až 10 áut, ale ani to nepomohlo a vodiči naďalej parkovali v križovatke a bránili tak výhľadu a bezpečnému prejazdu križovatkou. Problém mali nielen Jarovčania ale aj smetiarske vozidlá, ktoré mnohokrát vôbec nedokázali prejsť zo Semenárskej na Urbársku ulicu.

Práve z týchto dôvodov prijala samospráva rozhodnutie o umiestnení zákazu zastavenia v okolí 20 metrov od tejto križovatky. Občania Semenárskej ulice si tento krok pochvaľujú. Parkovisko polikliniky by malo byť pre jej návštevníkov dostatočné. Nedisiplinovaných vodičov bude sankcionovať polícia. Samospráva rozhodla, že v marci prehodnotí dopady tohto dopravného riešenia.

DO MESTA UŽ SEDEMDESIATKOU

Od čias primátora Ďurkovského, kedy boli medzi mestskými časťami odstránené značky konca a začiatku obce, bola maximálna povolená rýchlosť na ceste z Jaroviec do mesta 50 km/h. Na úseku medzi Jarovcami a Petržalkou platí maximálna povolená rýchlosť v obci. Úsek od Jaroviec po železničné priecestie nepatrí medzi preťažené, ani nehodové a od októbra sa tu zvýšila ma-

ximálna povolená rýchlosť na 70 km/h v oboch smeroch.

KONIEC OBCE JE UŽ ZA STAROU COLNICOU

Jarovčania, ktorí bývajú v blízkosti starého vojenského útvaru a colnice sa viackrát sťažovali, že podľa značenia bývajú mimo Jaroviec. Koniec mestskej časti a aj Bratislavy sa nachádzal ešte pre diaľničným nadjazdom na Palmovej ulici. V tomto roku nám pribudla ďalšia časť, ktorá bola za touto značkou. Je ňou Bažantníková ulica. V značení však došlo k náprave a značka označujúca koniec mesta bola premiestnená až za starú colnicu. Jarovčania sú teda Jarovčanmi aj z pohľadu dopravného značenia.



Koniec mesta je už za starou colnicou.

VJAZD DO JAROVIEC DOSTAL NOVÚ TVÁR

Jeseň tohto roku znamenala pre Jarovčanov mnohé dopravné obmedzenia z dôvodu rekonštrukcií, či výstavby v Jarovciach a blízkom okolí. Podobne tomu bolo aj pri vjazde do mestskej časti, ktorú rekonštruovala spoločnosť REO Jantár, stavebník bytových domov na Smaragdovej ulici. V rámci tejto rekonštrukcie sa rozšírila vozovka a pribudol odbočovací pruh do obytného súboru Jantár. Tiež sa vybudovalo nové nástupište MHD – zastávka Píla. Hlavné mesto následne zabezpečilo osadenie nových sklenených prístreškov na zastávky v oboch



Nový priechod pre chodcov pri "Jantári". Pre oba smery sú už v prevádzke aj nové zastávky MHD.

smeroch. Jarovce majú teraz všetky významné zastávky so sklenenými prístreškami JCDecaux s výnimkou zastávky pred hasičskou zbrojnicou, kde prístrešok nemôže byť umiestnený z dôvodu možného výjazdu vozidiel. Pri rekonštrukcii Jantárovej bol zároveň vyznačený ďalší priechod pre chodcov na tejto frekventovanej ulici. Kým pred rokom nebol na Jantárovej ani jeden priechod pre chodcov, dnes sú už dva. Je to významný posun v bezpečnosti našich obyvateľov.

ÚPRAVA NOVEJ ČASTI MANDľOVEJ ULICE

Mandľová ulica sa vďaka novej výstavbe rodinných domov predĺžila smerom na Kittsee. Občania, ktorí sa tam nasťahovali, sa v minulosti rôznymi spôsobmi snažili o to, aby príjazdová cesta k ich domom nebola len poľná cesta z blata. V spolupráci s ochotnými Jarovčanmi a samotnými obyvateľmi Mandľovej ulice sa nám teraz podarilo s minimálnymi nákladmi urobiť provizórnu cestu k ich obydliam použitím

frézovaného asfaltu. Po vzore Zeleninovej a Trnkovej ulice vieme, že tento povrch po čase spevnie a pomôže ľuďom dostať sa do svojich domovov bez zablatených topánok.

OPRAVA CHODNÍKA NA JANTÁROVEJ

Chodník na Jantárovej medzi kvetinárstvom a Pílovou ulicou bol len pred pár dňami kompletne zrekonštruovaný. Okrem výmeny povrchu, boli vybudované tri vsakovacie vpuste na dažďovú vodu. Jarovce financovali samotný chodník a niektorí občania, ktorí majú v tomto úseku vjazdy do dvorov si dohodli opravu vjazdov s dodávateľom na vlastné náklady. Ak to finančné možnosti Jaroviec dovoľia, bude sa v rekonštrukcii chodníkov pokračovať aj v roku 2013.

VODIACA ČIARA UKÁŽE VODIČOM HLAVNÚ CESTU

Najnevhodnejšia križovatka v Jarovciach je znova o niečo bezpečnejšia. V rámci obnovy



Chodník na Jantárovej po rekonštrukcii.



Vodiaca čiara "ukazuje" smer hlavnej cesty. V pozadí je opravená časť Ovocnej ulice.

vodorovného dopravného značenia zabezpečilo Oddelenie cestného hospodárstva na magistráte aj vyznačenie vodiacej čiary v križovatke ulíc Jantárová – Ovocná – Palmová. Aj menej pozorný vodič by si vďaka tejto čiare mal všimnúť smerovanie hlavnej cesty. Mnohokrát sa stáva, že najmä vodiči idúci z Rakúska nedávajú prednosť iným vozidlám, pretože si myslia, že sú na hlavnej ceste. Vďaka tejto drobnej, ale významnej zmene, očakáva samospráva zníženie nehodovosti v tejto križovatke.

PREPADNUTÁ OVOCNÁ JE UŽ OPRAVENÁ

Aj napriek finančným ťažkostiam mesta sa nedávno podarilo opraviť prepadnutú časť vozovky na Ovocnej ulici v blízkosti Hospôdky u Maťa. Bola to jedna z priorít našej mestskej časti, ktoré boli prerokované na novembrovom mestskom zastupiteľstve. Povrch vozovky v tomto úseku bol sfrézovaný a nahradený novou vrstvou asfaltu. Prejazd týmto úsekom bol bezpečný najmä pre autobusy MHD, ktoré sa kvôli prepadnutej ceste nebezpečne nakláňali.

STAROSTA SI MÔŽE ZVOLIŤ SVOJHO ZÁSTUPCU

Od začiatku decembra je účinná novela zákona o Bratislave, ktorá posilnila právomoci primátora a popri ňom aj starostov mestských častí Bratislavy. Starostovia budú môcť rozhodovať o organizačnej štruktúre svojho úradu bez zastupiteľstva. Zároveň im bola posilnená právomoc pri výbere svojho zástupcu. Podľa pôvodného zne-

nia zákona, schvaľovalo zástupcu zastupiteľstvo na návrh starostu. Novela umožňuje starostom vybrať si svojho zástupcu bez zastupiteľstva. Ak tak neurobia do 60 dní od zloženia svojho sľubu, zvolí ich zastupiteľstvo. Počas decembra tohto roka môže primátor a starostovia odvolať svojich zástupcov a vymenovať nových. Týka sa to najmä mesta, kde primátor má mať troch námestníkov, ale zastupiteľstvo mu zvolilo len dvoch. Primátor sa dvakrát pokúšal ponúknuť Jána Budaja za námestníka, ale zastupiteľstvo ho nezvolilo.

Okrem toho je v meste 5 mestských častí, ktoré nemajú zástupcu starostu. Je to Nové Mesto, Karlova Ves, Dúbravka, Lamač a Jarovce. Starosta Jaroviec Pavel Škodler navrhol na začiatku volebného obdobia za svojho zástupcu Jozefa Uhlera, pretože bolo nepsaným pravidlom, že poslanec s najvyšším počtom hlasov býva zvolený za zástupcu starostu. V zastupiteľstve chýbal jeden hlas na jeho zvolenie. Starosta sa neskôr pokúšal navrhnúť za svojho zástupcu Petra Malého, ktorý získal vo voľbách tretí najvyšší počet hlasov. Ani on nezískal v zastupiteľstve potrebnú väčšinu. Jarovce tak zostali bez zástupcu starostu. Dnešný stav umožňuje, aby si zástupcu vybral sám. Ak tak neurobí do 1. januára 2013, môže navrhnúť aj zvoliť zástupcu starostu zastupiteľstvo. Zákon tiež zaviedol, že zástupcu môže starosta kedykoľvek odvolať.

Tieto právomoci majú starostovia a primátori na celom Slovensku, len Bratislava bola doteraz výnimkou.

Jozef Uhler

STĽPČEK Z MESTA

CYKLISTICKÝ CHODNÍK

Vďaka mestskému poslanec-kému klubu SDKÚ-DS a MOST-HÍD, ktorého som členom, bolo pre rok 2012 vyčlenených na podporu cyklo dopravy až 491 tisíc eur. Bola to historická šanca niečo v meste urobiť a tak sa nám podarilo vybudovať a opraviť až 12 cyklotrás. Verím, že aj v roku 2013 sa nám podarí niečo podobné.

Jarovce ako jedna z mála mestských častí nemá cyklochodníky. Máme síce v katastri dunajskú hrádzu, ale kým sa na ňu dostaneme, musíme prejsť minimálne dva kilometre po cestách, ktoré nie sú pre cyklistov bezpečné. Do mestského rozpočtu som preto navrhol financovanie štúdie a projektu pre prepojenie Jaroviec s dunajskou hrádzou. Priama cyklotrasa do Rusoviec je z dôvodu veľkého počtu vlastníkov pozemkov zatiaľ nereálna, ale našiel som aj riešenie pre rýchle spojenie s Rusovcami. Cyklochodník na hrádzu by mal začínať na konci Semenárskej, pokračovať popri Jazernej smerom na jazero. Ďalej by križoval železniciu a popri hranici katastrov Jaroviec a Rusoviec by sa dostal až na hrádzu. Medzitým by mimoúrovňovo križoval cestu z mesta do Rusoviec. Ako skratka priamo do Rusoviec by slúžil cyklochodník vedený v ochrannom pásme železnice až na Kováčovú ulicu v Rusovciach, kde by sa pripojil na existujúcu cyklotrasu. Realizovanie cyklochodníkov v ochrannom pásme železníc podporuje aj ministerstvo dopravy.

Nedávno prebehlo internetové hlasovanie o tom, ktorý cyklochodník je pre občanov Bratislavy dôležitý. Vďaka aktivite Jarovčanov skončil náš projekt na druhom mieste. Je to vynikajúci výsledok, ktorý hovorí o tom, že spoločenská objednávka existuje a nie je to len fantazírovanie jedného mestského poslanca.

Na ceste k cyklochodníku nás čaká ešte dlhá cesta, pretože je potrebné usporiadať vlastnícke vzťahy, spracovať potrebnú dokumentáciu a získať stavebné povolenie. Bude tiež potrebné hľadať finančné prostriedky. Dôležité je začať, pretože ako

hovorí staré rímske príslovie *dimidium facti qui coepit habet* - kto začal, má už polovicu hotovú.

JAROVCE MÔŽU PRÍŠŤ O 100 TISÍC EUR

Takmer polovicu rozpočtu Jaroviec tvorí takzvaná solidarita. Znamená to, že 4 veľké mestské časti prispievajú 3% svojho rozpočtu siedmim malým mestským častiam. Tento systém bol zavedený v roku 2008, keď sa mestské časti nevedeli dohodnúť na inom delení daní. Pre Jarovce to v roku 2012 znamenalo príjem vo výške 302 tisíc eur.

Dane sa delia len podľa počtu obyvateľov, pričom sú zohľadnené počty malých detí a seniorov. Pri rozdeľovaní nie je zohľadnené to, že na Jarovčana pripadá osemkrát viac chodníkov ako na Ružinovčana. Nie je zohľadnená veľkosť katastra, dĺžky ciest, chodníkov ani množstvo verejnej zelene. Zdravý rozum hovorí, že toto delenie nie je správne. Aj v roku 2008 to pochopili a stanovili, že veľké mestské časti dajú tým malým minimálne 3%.

Dnes sa veľké mestské časti ozývajú a hovoria, že malým nechcú dať nič. Celú diskusiu začal starosta Bajan a pridali sa ďalší. Na rok 2013 chcú zobrať zo solidarity jedno percento a v ďalších rokoch chcú v tom pokračovať. Pre nás by to znamenalo výpadok 100 tisíc eur na rok 2013 a postupnú likvidáciu mestskej časti.

V čase keď toto čítate je už asi rozhodnuté, pretože o tom má hlasovať mestské zastupiteľstvo 13. decembra. Veľké mestské časti majú 25 poslancov zo 45, malé majú len 7. Verím, že títo poslanci dostanú rozum a namiesto likvidácie malých mestských častí rozhodnú, že na budúci rok stanovíme spravodlivé delenie, na základe viacerých kritérií, ktoré ovplyvňujú náklady mestských častí.

Urobím všetko preto, aby Jarovce dostali v ďalších rokoch dostatok prostriedkov na plnenie úloh pre svojich obyvateľov.

Jozef Uhler, poslanec mestského zastupiteľstva



Z ROKOVANIA MIESTNEHO ZASTUPITEĽSTVA

September – riadne zasadnutie

Poslanci prerokovali žiadosť občana, ktorý má pozemky pod budovou základnej školy. Navrhli riešiť situáciu tak, že majiteľom pozemkov zašle starosta ponuku na nájom za 0,50 eur/m²/rok alebo odkúpenie mestskou časťou za 7 eur/m². Samospráva nemôže kupovať za vyššiu cenu aká je v znaleckom posudku. V takýchto prípadoch sa cena odvíja od bonity pôdy v čase keď bol pozemok zabratý. Ďalej preberali žiadosť obyvateľov obytného súboru Jantár, ktorí žiadali dobudovanie chodníka do obce, spustenie verejného osvetlenia, zabezpečenie košov na psie exkrementy a na uzavretie susednej sýpky. Zo zistených informácií vyplynulo, že chodník je povinný vybudovať stavebník objektu Jantár. Mesto spustí prevádzku verejného osvetlenia na vlastné náklady bezodkladne po tom, ako ho stavebník odovzdá do majetku mesta (pozn. red. dnes je už osvetlenie spustené). Koše na psie exkrementy sa zatiaľ v Jarovciach nepoužívajú a ich osadenie sa bude zvažovať pri najbližšej úprave všeobecne záväzného nariadenia o chove psov. Bude to závisieť najmä od vyvolaných nákladov. Uzavretie sýpky a okolitého pozemku je povinnosťou majiteľa. Úrad ho vyzval na nápravu.

V súvislosti s otvorením štvrtej triedy v materskej škole navýšili poslanci rozpočet škôlky o 7.500 eur a školskej jedálne o 2.400 eur. Tiež rozhodli o zakúpení nového kuchynského robota do školskej jedálne.

Ďalej poslanci schválili úpravu priestorov pre Materské centrum Luskáčik, ktoré bude prevádzkované v južnej časti bývalých jaslí, vedľa Klubu mladých Chorvátov. Schválená bola výmena starých okien, oprava elektroinštalácie, vodoinštalácie a kúrenia.

Chorvátsky kultúrny zväz na Slovensku požiadal o predĺženie nájmu priestoru na Mandľovej 80 do roku 2014. Ide o kanceláriu na „starom úrade“. Zastupiteľstvo s predĺžením nájmu súhlasilo.

Predseda Združenia technických a športových činností Martin Wolf starší požiadal o nenávratnú finančnú výpomoc pre toto občianske združenie prevádzkujúce strelnicu. Prezentoval prácu a výsledky činnosti a vysvetlil potrebu finančnej výpomoci. Zastupiteľstvo schválilo výpomoc vo výške 2.000 eur. Starosta informoval o stiesnených podmienkach pracovníkov spoločného stavebného úradu, ktorý sídli v Rusovciach. Potrebovali by ešte jednu miestnosť o rozlohe 12 m², na ktorú by sa spoločne skladali Jarovce, Rusovce a Čunovo rovným dielom 440 eur na rok. Časť poslancov namietala, že pred rokom, keď sa zriaďoval spoločný stavebný úrad, bol zo strany Rusovci predložený zlý návrh na priestorové požiadavky. S rozšírením priestorov stavebného úradu súhlasili len traja poslanci a teda priestory spoločného stavebného úradu zostanú bez zmeny.

Štyria poslanci miestneho zastupiteľstva schválili uznesenie, ktorým žiadajú starostu, aby im predkladal na schválenie cenové ponuky dodávateľov pri realizácii investičných akcií. Starosta s týmto uznesením nesúhlasil, pretože poslanci sa rozhodli nahradiť verejné obstarávanie svojim hlasovaním, čo zákon nepripúšťa. Neskôr toto uznesenie nepodpísal. Na jeho prelomenie by bolo potrebných päť hlasov zo siedmich.

Október – riadne zasadnutie

Na októbrovom zastupiteľstve mali poslanci okrem iného schvaľovať aj 3 všeobecne záväzné nariadenia. O prijímaní detí do materskej školy, o miestnych daniach a o poskytovaní sociálnych služieb. Vzhľadom na krátkosť času a viacero pripomienok sa poslanci so starostom dohodli, že tieto nariadenia sa presunú na nasledujúce zastupiteľstvo.

Vzhľadom ku zmene príjmov mestskej časti, rokovali poslanci o zmene rozpočtu na rok 2012. Predpokladané príjmy z daní klesli o viac ako 70 tisíc

eur a príjmy z prenájmu budov a priestorov sa zvýšili o 13 tisíc eur. Po započítaní ostatných zmien v príjmoch, vznikol deficit takmer 58 tisíc eur. Bolo potrebné schváliť zmeny aj na výdavkovej strane rozpočtu. Najviac sa krátilo v položke na údržbu budov. Zmena rozpočtu bola schválená s niekoľkými menšími pripomienkami.

Národná diaľničná spoločnosť požiadala o odkúpenie pozemkov pod šachtami diaľničnej kanalizácie. Je to majetok mesta, ktorý je zverený mestskej časti. Jednalo sa o 9 parciel s rozlohou 2 m² alebo 4 m². Zastupiteľstvo súhlasilo s predajom za cenu 2247 eur podľa znaleckého posudku. Pri takomto predaji dostane mesto 40% a Jarovce 60% z predajnej ceny. Kontrolór mestskej časti, pán Belohorec, informoval o kontrole výdavkoch spojených so zriadením 4. triedy v materskej škole. Celkové výdavky na rozšírenie počtu tried materskej školy dosiahli výšku 26.482 eur. V podobnej výške sa budú pohybovať aj náklady na jej každoročnú prevádzku, v ktorých sú zahrnuté najmä mzdy.

V bode rôzne schválili poslanci rekonštrukciu časti chodníka na Jantárovej ulici.

December – riadne zasadnutie

Jedným z prvých bodov rokovania bol návrh na zmenu Štatútu hlavného mesta na zníženie miery solidarity z 3% na 2%. V roku 2008 sa zaviedlo pravidlo, že veľké mestské časti prispievajú malým vo výške mini-málne 3% zo svojho rozpočtu, pretože sa nevedeli dohodnúť na delení financií podľa skutočných nárokov na výkon kompetencií. Ak by toto zníženie miery solidarity prešlo, znamenalo by to pre Jarovce ročný výpadok príjmov vyše 100 tisíc eur. Mestská časť by tak nedokázala plniť všetky úlohy, ktoré plní dnes. Tento krok by spôsobil stagnáciu rozvoja Jaroviec. Poslanci uznesením požiadali hlavné mesto, aby prijalo transparentné a spravodlivé kritériá na prerozdelenie

daňových príjmov medzi hlavným mestom a mestskými časťami.

Zastupiteľstvo schválilo zníženie ceny nájmu za sálu v dome kultúry pre ženy cvičiace Zumbu. Ďalej prerokovali žiadosť občana, ktorý žiadal o súhlas s opravou chodníka pred svojím domom. Žiadal aj napriek tomu, že pozemok pod chodníkom sám vlastní. Poslanci vyjadrili spokojnosť, že existujú aj takíto slušní občania v porovnaní s tými, ktorí robia úpravy verejných priestranstiev bez súhlasu mestskej časti, pričom likvidujú zeleň a mnohokrát menia výšku chodníkov.

Žiadosť Telovýchovnej jednoty o dotáciu na športovú činnosť odporučili poslanci zapracovať do návrhu rozpočtu na budúci rok.

Návrh na odmenu kontrolórovi mestskej časti za druhý polrok 2012 nebol schválený.

Prerokované a schválené boli aj 4 všeobecne záväzné nariadenia. Prvým bolo VZN o poskytovaní sociálnych služieb. V zmysle novelizácie zákona o sociálnych službách bolo potrebné upraviť cenu za jednotlivé úkony. Ďalším v poradí bolo VZN o prijímaní detí do materskej školy, ktoré stanovuje kritériá pre prijímanie detí do materskej školy. Kritériá by mali zabezpečiť, aby boli prijaté najmä deti s trvalým pobytom v Jarovciach.

Prijatím VZN o miestnych daniach sa zaokrúhlil poplatok za psa na 10 eur, stanovili sa sadzby za užívanie verejného priestranstva, daň za predajné automaty a nevýherné hracie prístroje. Najväčšia diskusia prebehla ku VZN o poplatkoch za prenájom priestorov v Dome kultúry. Počas rokovania bolo VZN doplnené o množstvo malých, ale veľmi dôležitých zmien.

Všetky schválené všeobecne záväzné nariadenia sú prístupné na internetovej stránke mestskej časti www.jarovce.sk a tiež sú vyvesené na úradnej tabuli.

Jozef Uhler

ČO STE O SYMBOLOCH JAROVIEC NEVEDELI

Bolo akýmsi nepísaným pravidlom, že erbové znamenania, znaky miest a obcí boli vytvárané na základe patrocínií, čo boli zasvätenia kostolov konkrétnemu svätému, alebo svätým, či ich typárii – pečatideli, ktoré jednotliví správcovia fár počas historických období používali.

Niekedy sa podľa nich pomenovávalo aj mesto, alebo obec. To ale nie je prípad Jaroviec. Ďalšou možnosťou tvorby mestského, či obecného znaku bolo jeho kreovanie na základe typickej činnosti jeho obyvateľov. V našom prípade to bolo poľnohospodárstvo.

Za staršiu migračnú vlnu tohto obyvateľstva možno považovať kolonizáciu v priestore obcí Vajnory, Slovenský Grob, Chorvátsky Grob, Čunovo a Jarovce. Predkovia dnešných obyvateľov Jaroviec sem prišli začiatkom 16. storočia, čo spôsobila rozpínanosť Turkov na Balkáne a hlavným faktorom bola porážka vojsk kráľa Ľudovíta II. 29. augusta 1526 v bitke pri Moháči.

Za feudalizmu právo pečate udeľovali obci a jej richtárovi dediční zemepáni. Držiteľom obecnej pečate bol richtár, ktorý ňou potvrdzoval písomnosti. Pečať zastupovala funkciu vlastnoručného podpisu richtára a slúžila aj ako overovací znak pre obyvateľov obce, ktorí nevedeli čítať a písať.

Jarovce v minulosti erb nemali a nezachovali sa ani typárium a pečať, preto nebolo možné pristúpiť k tvorbe erbu tradičným spôsobom. Bola tu síce už spomínaná možnosť vychádzať z kresťanskej symboliky – patrón kostola (tu sv. Mikuláš) sa mohol stať motívom obecného erbu. To už bolo ve-

cou vtedajších predstaviteľov mestskej časti, ku ktorému variantu sa priklonia. Pri návrhu erbu ako novotvaru sa ponúkajú väčšinou dve možnosti: vychádzať z kresťanskej symboliky (patrón, typárium), alebo zo zamerania typického pre obec, či už ide o činnosť – väčšinové zamestnanie jej obyvateľov, alebo folklórne prvky. Ide teda o postup, akým boli mestské a obecné symboly kreované i v minulosti, keď vznikali prvé historické erby miest a obcí.

Po roku 1989 vznikol Heraldický register SR a Heraldická komisia pri Ministerstve vnútra SR, ktorá schvaľuje erby miest a obcí. Schválenie erbu Jaroviec, pečatidla, zástavy - vlajky, štandardy nesie dátum 17.08.1994. Autorom návrhov týchto symbolov je akad. mal. Ladislav Čisárik (SIGNUM Dunajská Lužná).

Erb Jaroviec tvorí štít s dolnou časťou v podobe oblúka. Takýto štít má v heraldike pomenovanie – španielsky. V zelenom poli je strieborný lemeš medzi dvomi zlatými klasmi vyrastajúcimi zo spodného okraja štítu. Erb znázorňuje historické zameranie obyvateľov obce na poľnohospodárstvo ako zdroj obživy pre túto lokalitu, ktoré prevažovalo až do druhej polovice dvadsiateho storočia. Nasledujúce roky však už znamenali posun a inú pracovnú orientáciu miestnych obyvateľov,



Erb Jaroviec

čo ovplyvnila blízkosť Bratislavy, ktorá ponúkala rôzne pracovné príležitosti.

Pečať Jaroviec má podobu kruhu v ktorého hornej časti je erb a v dolnej časti, lemuje kruh, sa nachádza nápis – JAROVCE.

Vlajka Jaroviec pozostáva z troch pozdĺžnych pruhov vo farbách žltej (2/5), bielej (1/5) a zelenej 2/5. Vlajka je ukončená tromi cípmi.

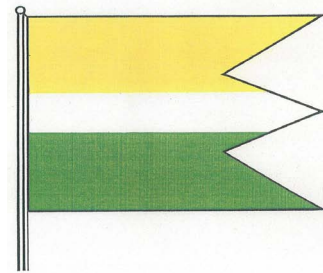
Farby vlajky vychádzajú z farieb erbu, teda opakuje sa tu farba zelená a žltá (zlatá). Symbolicky znázorňujú farbu prírody, lužných lesov, zelene a farbu dozretého obilia, plných klasov. Symboly Jaroviec sú zaevidované v Heraldickom registri SR pod signatúrou HR J-13/94.

Práve obecná symbolika absentuje v publikácii „Jarovce, Villa Ban“ – ktorá vyšla pri príležitosti 800.- tého výročia prvej písomnej zmienky o obci.

Popri množstve dokumentov, faktov a informácií zaúradoval príslovečný škriatok, ktorý práve tento údaj – pripravený a spracovaný – skryl pod svoju rozmernú čiapku. Jednoducho sa naň zabudlo. Naprávame to aspoň pomocou nášho časopisu, aby sa rodičia školákov nemuseli k týmto informáciám práce a časovo náročne prepracovávať ich neúspešným hľadaním v menovanej knihe. Práve údaje použité v tomto článku mali byť súčasťou uvedenej publikácie: „Jarovce, Villa Ban“.

Juraj Hradský

Foto: archív autora, MiÚ Jarovce



Pečať a vlajka Jaroviec schválená Heraldickou komisiou.



DOMINANTA JE VIDITEĽNÁ UŽ AJ V NOCI

Kostol Svätého Mikuláša v Jarovciach má takmer 250 rokov. Viac ako polovicu svojho života bol bez veže.

Bol postavený v rokoch 1763 – 1765, ale veža bola dostavaná až v roku 1884. V apríli 1945 ju ustupujúce nemecké vojská vyhodili do povetria a zrekonštruovaná bola až v roku 1970.

Je dominantou Jaroviec, ktorá je viditeľná aj z väčšej vzdialenosti. Nedávno prišiel pán farár Mário Orban

s myšlienkou, že by bolo vhodné nejakým spôsobom osvetliť túto dominantu, aby bola viditeľná aj v noci. Myšlienku si zobral za svoju pán Jozef Radovich so synom Marekom a Ján Pauhof, ktorí majú k elektrotechnike blízko. Pomocou nízkoenergetických LED pásov sa rozhodli zvýrazniť kríž, ktorý sa vyníma na vrchole veže až do výšky 26,80 m. Samotný kríž je vysoký 165 centimetrov. Horolezecká

práca skončila aj vďaka pomoci Františka Treuera úspechom a myšlienka zvýraznenia dominanty Jaroviec je dnes už realitou.

Na kostole Sv. Mikuláša bola v lete obnovená aj vonkajšia fasáda a vstupný portál. Mestská časť ponúkla možnosť vybudovať chodník z Mandľovej ulice do kostolnej záhrady.

text a foto: Jozef Uhler

NA ROZLÚČKU SI ŽELALA JAROVČANOV



Nový veľvyslanec Chorvátskej republiky Jakša Muljačić a odchádzajúca radkyňa Tuga Tarle.

Pôsobila v štyroch diplomatických misiách na troch kontinentoch. Tuga Tarle bola radkyňou Chorvátskeho veľvyslanectva na Slovensku. Orientovala sa na kultúru a politiku. Jej meno nie je pre Jarovčanov neznámym, pretože sa zúčastňovala takmer každého kultúrneho podujatia v Jarovciach. Bola známa

svojou podporou chorvátskej menšiny na Slovensku. Naposledy navštívila Jarovce počas hodového víkendu v septembri tohto roka.

Pálffyho palác patrila 14. novembra len jej a ľuďom, s ktorými sa chcela rozlúčiť. Ako diplomatka dosiahla dôchodkový vek a rozhodla sa začať novú etapu svojho života – vráti sa ku svojej rodine v Chorvátsku. Preplnená sála Pálffyho paláca sa mohla zoznámiť aj s novým veľvyslancom Jakšom Muljačićom, ktorý jej poďakoval za roky venované zastupovaniu rodnej krajiny vo svete. Tiež spomenul, že po svojom príchode čakal, že bude pol roka dohádzať to, že ambasáda bola od januára bez veľvyslancu, ale vďaka dokonalej príprave od Tugy to zvládol za mesiac. Boli vyslovené mnohé pochvalné slová a poďakovania aj zo strany

iných hostí, alebo aj diplomatov iných krajín ako napríklad chargé d'affaires Kanady Cathy Bunka. Tuga si počas svojej kariéry obľúbila dve krajiny. Španielsko a Slovensko. Práve preto sa na jej rozlúčke hrala Španielska rapsódia od Franza Liszta a na záver na jej želanie vystúpilo Muško jačkarno društvo (Mužský spevácky zbor)

z Jaroviec. Program spestrila sama Tuga veľmi netradične. Zaspievala jej obľúbenú pieseň Hallelujah od Leonarda Cohena s klávesovým sprievodom známeho slovenského skladateľa Igora Bázlika. Tuge Tarle želáme veľa príjemných chvíľ so svojou rodinou.

Text a foto: Jozef Uhler



Na rozlúčke s Tugou Tarle hralo naše Muško Jačkarno Društvo.

ADVENTNÉ VENČEKY, KTORÉ PRIPRAVILI ŠIKOVNÉ RUČIČKY!

Tohto roku sa naše mamičky a mládež rozhodli uskutočniť prvý ročník akcie *Predaj adventných vencov*. Šlo o výrobu a následne predaj ručne vyrobených čečinových adventných vencov, ktorého výťažok bude použitý pre potreby detí a mládeže v našej farnosti.

S realizáciou tejto skvelej myšlienky sa začalo už od septembra, kedy si dobrovoľníčky začínali postupne zhromažďovať materiál potrebný na prípravu týchto sa adventných ozdôb.

V sobotu 24. novembra sa tvorivé mamičky a mládež spoločne stretli v priestoroch Klubu mladých Chorvátov, kde



sa začalo spoločne pracovať. Počas tohto popoludnia vyrobilo dvadsaťštyri šikovných ručičiek viac ako tridsať adventných vencov pripravených skrášliť naše príbytky a postupným zapáľovaním nám pripomínať blížiaci sa príchod Pána na tento svet.

O týždeň neskôr, v sobotu 1. decembra, sa od 14.30 začalo pred kostolom s predajom



venčekov. Aj napriek tomu, že šlo o prvý ročník tejto akcie, organizátorky boli príjemne prekvapené záujmom všetkých, ktorí sa ju rozhodli svojou kúpou podporiť.

Okrem predaja vencov boli všetci kupujúci ponúknutí teplým čajíkom, vareným vínom, bábovkou či chlebičkom, ktoré pre nás ochotne pripravili šikovné jarovské gazdinky, za čo im ďakujeme. Poďakovanie patrí i všetkým ostatným, ktorí sa aktívne zapojili a pomohli pri realizácii tejto myšlienky či už zabezpečením čečiny, prinesením lavíc alebo akýmkoľvek iným spôsobom.

Výťažok z tohto popoludnia bude použitý na podujatia pre deti a mládež organizované Farským úradom Jarovce. Úprimne nás potešil úspech tejto akcie, preto si ju rady zopakujeme aj o rok.

Daniela Pauhofová



NÁŠ NOVÝ PÁN FARÁR MÁRIO ORBÁN

V júli tohto roku prišlo k zmene v jarovskej farnosti. Po jedenásťročnom pôsobení pána farára Prof. ThDr. Jozefa Krupu PhD., sme privítali nového pána farára ThDr. Mariána Orbana, PhD.



Pán farár ThDr. Marián Orban, PhD.

Pán farár bol predstavený dekanom ThLic. Jozefom Vadkertim na sv. omši, dňa 26.6.2012, kde na základe dekrétu biskupa Mons. Stanislava Zvolenského bol menovaný za farára v Jarovciach.

ThDr. Marián Orban sa narodil v Zlatých Moravciach a za kňaza bol vysvätený 5.7.1995. Pôsobil ako kaplán v Pezinku, neskôr v Bratislave – Dúbravke, ďalej v Dubovej a Vištuku. Svoje posledné

pôsobisko, Raču, kde bol od 1.7.2009, vymenil za Jarovce. Sme radi, že ho môžeme privítať v našej malej farnosti, že slúži sv. omše aj v chorvátskom jazyku a dal naďalej priestor deťom, mládežníckemu a ženskému speváckemu zboru, aby sa mohli podieľať na sv. omšiach.

Som rád nielen za seba, ale aj za mládežnícky spevácky zbor, že Pán farár má blízko k mládeži a deťom, vie zaujať svojimi kázňami, poradiť, neopúšťa ho

humor a dobrá nálada.

Touto cestou mu prajeme zdravie, veľa síl, veľa správnych krokov, príjemných chvíľ v našej farnosti a ešte veľa rokov medzi nami.

Tomáš Treuer

Blahoželáme



Od polovice septembra 2012 do decembra sa významných životných jubileí dožili títo naši spoluobčania:

- 70 rokov UZSÁK Michal
- 75 rokov ÖRDÖGÓVÁ Terézia
KADRLIAK Jaroslav
JABOREKOVÁ Katarína
NOVÁKOVÁ Karolína
MADARÁSZOVÁ Mária
TOMASICHOVÁ Lucia
- 80 rokov KALÓCZIOVÁ Rozália
WARENICHOVÁ Alžbeta
WIŠPEL Šimon
FAJTOVÁ Alžbeta
JANKOVICHOVÁ Margita
NÉMETHOVÁ Margita
- 85 rokov KRISZTÍNÓVÁ Alžbeta
- 86 rokov JESZENKOVITS Viliam
- 87 rokov PALKOVIČOVÁ Irena
WOLF Karol
- 89 rokov HEGYIOVÁ Helena
KARÁCSONYOVÁ Berta
- 90 rokov JANKOVICHOVÁ Alžbeta
JANKOVICHOVÁ Margita
- 92 rokov URBANOVÁ Anna
- 93 rokov NOVÁKOVÁ Alžbeta

Naším jubilantom prajeme všetko len to najlepšie, zdravie, šťastie, spokojnosť a veľa životného elánu do ďalších rokov života.



Odišli od nás

- SCHIESLEROVÁ Mária vo veku 82 rokov
- ČABRÁKOVÁ Margita vo veku 69 rokov
- SCHMÖGER Alfréd vo veku 80 rokov
- SZABÓ Štefan vo veku 51 rokov
- SALAJKA František vo veku 72 rokov
- ŠINKO Frídrih vo veku 85 rokov

Odpočívajte v pokoji !

TAJOMSTVO VIANOC

**„Mať žne: a kto to dieťa čičíka?
Šum listia storočných dubov;
a k akej piesni chlapča privyká?
Vietor duje horou hrubou;
a pekná pieseň šumnej materi
mladučku dušu len s krásou mieri,
aby celkom syn nezdivel:
a preto potom rád on počúva
aj keď Poľanou víchor predúva
aj mladuchy slovenskej spev.“**
(A. Sládkovič: Detvan)

Mladá mamička a v jej náručí malá hlavička z perinky vykúka. „Čo môj miláčik, no čo? Si spokojný? Umytý si, napapkaný, nuž čo by si chcel?“ – pokolíše, poláska a do postielky uloží svoj najdrahší poklad. Krásny rozhovor a ešte krajší dohovor. Mamička sa prihovára, hľadá na dieťaťko a ono očami i výrazom tváre odpovedá. Veru, keď sa dieťa narodí, je to zázrak, obzerá si svet okolo seba. Pozerá svojimi očkami na svet a spočiatku máličko, no potom viac a viac vníma, čo sa deje okolo neho. Páčia sa mu trblietavé farby a odrazy svetla. Melodické tóny zvukov i mamičkin milý hlások, ktorým sa mu prihovára. Usmeje sa, zažmurká, očami sa prihovára, gestami a sem tam i hláskami a slabikami. Prvé skúsenosti so

svetom, prvé pocity a záchvevy srdca. Z tajomnej hĺbky tohto stretnutia matky a ešte nemého dieťaťa môžeme vyčítať tú nemiernu túžbu človeka po láske, túžbu byť prijatý do náručia, do hrejivej kolísky ľudskej rodiny. Dieťa plače, usmieva sa, ruky naťahuje, celým svojím telom i duchom volá: buď so mnou, priviň si ma, zohrej si ma, pomôž mi – som tak hladný a smädný... po ľudskom jedle i po teple ľudskej lásky. A tak to bolo i vtedy keď Boží syn sa narodil. V tichu noci, asi o polnoci z neba prišiel k nám, náš brat i Kráľov kráľ, Kristus – človek i Boh sám. Hľa, jeho palác, jeho chrám: maštaľka a jej zvláštny šarm. Nebolo tam služobníctvo, ani tohto sveta predsedníctvo, iba jeden tichý pár: Jozef, Mária lásky chrám. Okrem nich, nebolo tam človečička, fyzicky, fakticky, ba ani takticky... Ale nemýľme sa, v tamtej chvíli, duše, srdcia, všetci milí, boli tam, celý svet ho kolísal, bo Láska, Božia láska prišla k nám. Veď po čo inom človek i svet túži, po čom mu tak srdce buší, čo ho v hĺbke preniká, čo mu tak hrozne uniká? Láska, tá nad všetko vyniká, všetko hýbe, všetko pretvorí, láska k Bohu – Kristovi,

ku človeku – bratovi. Svojim srdcom, svojou túžbou, všetci ľudia boli tam, nie fyzicky, nie takticky, ale zato veľmi prakticky. Láska túži po láske, láska vytvára to šťastie, keď zaplní sa miesto prázdne, v ľudskom srdci také zjavné. Veru, niečo, po čom stále prahne, zrazu sa ho náhle dotkne, jeho city zohrieva, istotou ho naplňa, radosť doňho nalieva a pokojom ho odieva. „Nespojné je naše srdce pokiaľ nespočinie v Bohu.“ Božia láska prišla k nám, uhasiť ten večný plam a anjel z neba vraví nám: „Pod' ku jasličkám, už nie si sám, tvoj Vykupiteľ, Boh a Pán prišiel tejto noci z Neba k Vám. Neváhajte, netárajte, všetko doma zanechajte a pod' tam, kde lásky horí večný plam.“ Tak to bolo v onej noci, tak asi o polnoci a tak je to i všade tam, kde Betlehem je dokorán, kde ma dvere otvorené, srdce na lásku vždy pripravené... Nie, nebojme sa, nie je klam, že Kristus príde i dnes k nám. Tak to bolo v onej noci a tak to bude v tejto veci, až do poslednej tej polnoci, keď opäť príde k nám ako Večný Sudca, Kráľov Kráľ.

Mário Orban, farár

50-te výročie sobáša oslávili dva manželské páry

Mária a Šimon RADOVICHovi

a

Katarína a Vincent NÉMETHovi

Redakcia Jarovských novín im srdečne blahoželá, praje pevné zdravie a ešte veľa spoločných chvíľ.





Program cezhraničnej spolupráce
Maďarská republika-Slovenská republika
2007-2013

Európska únia
Európsky fond regionálneho rozvoja



CYKLOTRASA EUROVELO 6 BEZENYE, RAJKA, ČUNOVO, RUSOVCE - aj krátky úsek dokáže spojiť veľké vzdialenosti

Eurovelo je sieť európskych cyklistických chodníkov, ktoré organizuje Európska cyklistická federácia ako projekt 12 diaľkových trás naprieč celým európskym kontinentom. Plánovaná celková dĺžka cyklistických ciest v celej Európe je viac ako 60-tisíc kilometrov. Trasa Eurovelo 6 sa nazýva i ako „Riečna trasa“, pretože vedie od brehu Atlantického oceánu z mesta Nantes, kde ústí rieka Loire, cez Francúzsko, pokračuje do Švajčiarska k Bodamskému jazeru a popri rieke Dunaj cez Nemecko, Rakúsko, Slovensko, Maďarsko, Srbsko, Bulharsko a Rumunsko až k ústi Dunaja na breh Čierneho mora.

V r. 2009 oslovila obec Bezenye a Rajka mestské časti Bratislava – Čunovo a Bratislava-Rusovce s ideou spoločného projektu prepojenia chýbajúceho úseku cyklotrasy Eurovelo 6 na území SR, s pokračovaním na územie Maďarska cez obec Rajka a napojením na už existujúcu cyklotrasu v časti Bezenye-Paprét. Súčasťou 16 kilometrov dlhej cyklistickej cesty budú aj dva priestory, slúžiace cyklistom

na oddych, vybavené skladom na bicykle, mapou a lavicami. V rámci programu cezhraničnej spolupráce a programovacieho obdobia r. 2007-2013, sa v roku 2011 myšlienka spoločného projektu začala naplňovať schválením projektu cyklotrasy HUSK/0901/2.3.1/0242 Eurovelo 6 Bezenye, Rajka, Čunovo, Rusovce. Vedúcim partnerom projektu je obec Bezenye. Ukončenie projektu je zmluvne stanovené na 31.12. 2012. Stavba bola skolaudovaná, je potrebné doplniť vodorovné dopravné značenie, ktoré bude zrealizované v najbližších dňoch. Celková výška nákladov na celý projekt predstavuje sumu 2 161 545,78 € na jeho financovaní sa 85 % financií podieľa Európska únia, 10 % je hrazených zo štátnych rozpočtov a 5 % zaplatia samosprávy.

Cyklotrasa prechádza katastrálnym územím mestskej časti Rusovce, napája sa na komunikáciu pozdĺž priesakového kanála, v mestskej časti Čunovo pokračuje prepojavacím úsekom ponad priesakový kanál na korunu hrádze a pokračuje po

korune hrádze až po štátnu hranicu s Maďarskom.

V rámci regiónu projekt prispeje k zvýšeniu jeho atraktívnosti a zároveň sa dostane do povedomia návštevníkov dotknutého územia.

Ukončením a odovzdaním projektu sa pre obyvateľov vytvoria možnosti pre vzájomné spoznávanie života a kultúry susedných obcí Maďarska ale aj Rakúska. Výrazne sa však skvalitnia najmä podmienky pre cykloturistov z celej Európy, ako aj zo zámoria, ktorí v skupinách ale aj individuálne už roky pre-



chádzajú mestskými časťami Bratislava-Rusovce a Bratislava-Čunovo, doposiaľ však po nevyhovujúcich a neoznačených trasách.

Viac informácií na:

www.bezenye.hu/eurovelo6/,
www.cunovo.eu,
www.rusovce.sk,
www.region-bsk.sk,
www.bratislava.sk



CHCETE SI DAŤ OTESTOVAŤ PAMÄŤ?

Trápi vás pamäť?

Zabudnete vybaviť dôležitú vec? Nespomeniete si v rýchlosti na meno bývalého kolegu z práce? Môže ísť o bežné starnutie mozgu alebo ste jednoducho preťažení - informáciami, starosťami. Môže však ísť aj o chorobu. Mozog, tak ako ostatné časti tela, starne. Vnímať to začíname približne po päťdesiatke. Zhoršením pamäti po prekročení tohto veku trpí veľa ľudí. Pribúdajúcimi rokmi sa stále viac sťažujeme na to, že sme si „opäť“ niečo nezapamätali. Vek však nie je jediný dôvod, prečo naša pamäť trpí. Posledné roky odborníci začínajú hovoriť o takzvanej

miernej kognitívnej poruche. Ide o stav, kedy si uvedomujeme, že zabúdame. Najčastejšie býva postihnutá krátkodobá pamäť. Môžu sa pridať ťažkosti s rečou (nespomeniete si na vhodné slovo či meno). Že máme takéto problémy potvrdia aj naši príbuzní. Avšak bežné aktivity každodenného života nie sú narušené. Mierna kognitívna porucha je vlastne na pomedzí medzi normálnym starnutím na jednej strane a demenciou na strane druhej.

Čo s tým ?

Preveniou je aktívny prístup k životu a spoznanie problému. Môžete prísť na bezplatné testovanie pamäti do Centra

MEMORY na Mlynavičovej 21 v Bratislave. Odborníci poskytnú okamžité vyhodnotenie testu

a konzultáciu o ďalšom postupe. Objednajte sa na t.č. 02/62 41 41 43.

BEZPLATNÉ
testovanie pamäti
odborníkmi
V CENTRE MEMORY

Trápi vás
pamäť?

- **vyhodnotenie testu ihneď**
- **vrátane konzultácie o ďalšom postupe**



objednať sa môžete na tel. číslo
02/62 41 41 43

email: centrummemory@nextra.sk
www.alzheimer.sk

Silvester 2012 v Dudinciach

Hotel Prameň

283.- €/os.

27.12.2012 - 03.01.2013

8 dní/ 7 prenocovaní



Doprajte si naraz príjemný relax, zábavu i zdravotnú starostlivosť!

Všetky služby pod jednou strechou

V CENE: ubytovanie na dvojlôžkovej izbe
polpenzia /možnosť dokúpenia
obedov za výhodnú cenu/
vstupná lekárska prehliadka

8 liečebných procedúr
voľný celodenný vstup
do krytého bazéna s atrakciami
voľné využívanie horúcej vírivky
s hydromasážou a perličkou
voľné fitness

1x voľný vstup so saun /parnej a suchej/
folklórny program

denne zdarma čerstvý domáci
zákusok ku káve v kaviarni

večera pri sviečkach-pečená kačica,
víno, tanečný večer

■ SILVESTROVSKÝ VEČER

-aperitív, predjedlo,
hlavné jedlo, káva, dezert,
novoročný prípitok,
kapustnica, silvestrovská
zábava so živou hudbou
a programom
/príplatok za silvestrovský
večer-33,- €na osobu/

**Využite tiež zvýhodnené seniorské
pobyty na január 2013**

HOTEL PRAMEŇ, 96271 Dudince 8
Tel: 045 52 44 100, 0915 532 513,
info.pramen@gmail.com
www.dudincepramen.sk

Prekvapte svojich blízkych pekným vianočným darčekom / darčekový poukaz pošleme na požiadanie/



ŠPORT - FUTBAL

MLADÉ NÁDEJE

Naša prvá jeseň v súťaži prípraviek bola zoznamovaním sa s hernými podmienkami, ktoré družstvo doteraz nezažilo. Po vyše roku tréningu sme začali zbierať prvé ligové skúsenosti. Hráči sa spoznávali s jednotlivými postami na ihrisku a snažili sa o prvé herné kombinácie. Z celkového počtu jedenásť zápasov sme si pripísali dve víťazstvá, rovnako dve remízy a sedem prehier. Na nováčika v súťaži to nebol zlý výsledok a s ôsmimi bodmi budeme zimovať na 11. mieste tabuľky. Body sme získavali iba na domácej pôde, zo šiestich domácich zápasov sme prehrali iba dva. Obzvlášť v týchto zápasoch ukazovalo družstvo svoj herný progres, ku ktorému mu pomáhala aj vynikajúca atmosféra na štadióne. Zo zápasov vonku nás môžu mrziť predovšetkým tesné prehry s Interom a Dúbravkou, kde sme podľahli iba o jeden gól. V ostatných zápasoch, neraz aj so staršími hráčmi ako dovoľovali pravidlá súťaže, sme boli síce slabší ale ukázali sme svoju tvár. Celkovo po polovičke súťaže môžeme vysloviť veľkú spokojnosť s predvedenými výsledkami, ale hlavne so schopnosťou družstva napredovať vysokým tempom. Vedeli sme si vypracovať množstvo gólových príležitostí a strelili sme veľa pekných gólov. Aj obrana si počínala dobre a postupne zlepšovala svoje výkony. Celé družstvo prípravky si zasluhuje pochvalu a určite má pred sebou ešte peknú futbalovú budúcnosť.

Michal Kmotorka,
tréner prípravky

"A" MUŽSTVO - SENIORI

Po nevydarenej minulej sezóne, kedy mužstvo dospelých obsadilo poslednú pozíciu a vypadlo do 5. ligy skupina – mesto, sa ciele mužstva na ďalšiu sezónu zamerali hlavne na návrat do 4. ligy, kam si myslím, že určite patríme. Z mužstva po vypadnutí odišla výrazná osobnosť a líder Branislav Gálik, ktorý zamieril



Trofej z turnaja v Halbturme, kde prípravkari obsadili 1. miesto.

do 3. ligovej Dunajskej Lužnej. Napriek tomu sa káder posilnil o kvalitných hráčov a to z obce Janíky prišiel Branislav Balucha, z Ružinova Jakub Bača. Mužstvo sa doplnilo aj z dorastu. Prišli Dávid Koršepa, Matej Wispl a Mário Németh. V kádri zostali aj starší a skúsení hráči Rastislav Axamit, David Kejdana a Branislav Štefanovič. Po krátkej a kvalitnej letnej príprave pod vedením trénerov pána Mariána Koršepu a Františka Škodlera sa mužstvo chcelo pobiť o postupové priečky v súťaži, o ktorej sme veľa nevedeli. Už úvodné kolá ukázali, že pokiaľ nedôjde k podceneniu súpera, budú sa mu vyhýbať zranenia a tresty, bude mužstvo v tejto súťaži kralovať. Prognózy sa naplnili a okrem jedného stretnutia doma s Karlovou Vsou mužstvo v ostatných 12 kolách nestratilo ani bod a po jesenej časti vedie 5. ligovú tabuľku s náskokom 9-tich bodov. Je potrebné konštatovať, že na jarovský štadión sa opäť vrátila dobrá futbalová pohoda a hráči mohli ukázať to, že na vyššiu súťaž tento tím po vhodnom doplnení jednoznačne má. Medzi najlepších strelcov patrili Peter Novák so 16 gólmi, Jakub Tyko s 12 gólmi a Rastislav Axamit s 8 gólmi. Peter Novák vedie aj tabuľku strelcov celej súťaže. Netreba však zaspáť na vavrínoch a aj naďalej pokračovať v nastolenom trende.

DORAST

Mužstvo dorastu začalo letnú prípravu pod vedením trénera



Prípravkari po víťaznom turnaji v Pame.

David Kejdana a Denisa Németha spoločne s A mužstvom. Z mužstva odišli vyššie uvedení hráči do A mužstva. Káder sa doplnil o Dominika Škodu z ŠKP Dúbravka, Roberta Beastra z Domina, Petra Lošonského z MŠK Petržalka a z Čunova sa vrátil Richard Bán. Mužstvo po kvalitnom doplnení malo jednoznačný cieľ a to okupovať čelo tabuľky. Aj keď výkony neboli vždy také ako by si ich tréneri a fanúšikovia predstavovali, mužstvo po jesennej časti prezimuje na prvej priečke tabuľky s 2 bodovým

náskokom pred BCT Bratislava. Mužstvo na jeseň výrazne potiahli svojimi výkonmi hráči Peter Morský, Dominik Škoda, Richard Bán a Lukáš Szabo, ktorý sa stal najlepším strelcom mužstva s 10 gólmi. Nestratil sa ani druhý strelec Jaroslav Vaculík, ktorý skóroval 9 krát. Po jesennej časti si treba položiť otázku, či aj mužstvo dorastu chce v jarnej časti súťaže zabojovať o postup do 3 ligy.

David Kejdana,
tréner dorastu

foto: Tomáš Sklenár, Jozef Uhler

TABUĽKY - Sezóna 2012/2013 - základná časť

V. liga Seniori Ba-mesto							
Poradie	Družstvo	Zápasy	V	R	P	Skóre	Body
1	TJ Jarovce	13	12	0	1	58 : 13	36
2	FKM Karlova Ves	13	8	3	2	35 : 17	27
3	ŠK Štart Nepočujúci 1947	13	8	2	3	38 : 27	26
4	FC Volkswagen	13	8	2	3	34 : 24	26
5	TJ Slávia Ekonóm	13	6	3	4	29 : 26	21
6	ŠK Krasňany	13	5	0	8	33 : 37	15
7	FK Dúbravka	13	4	0	9	24 : 37	12
8	FK The Dragons	13	4	0	9	21 : 34	12
9	ŠK Hamuliakovo	13	3	0	10	14 : 54	9
10	MFC Záh. Bystrica	13	1	2	10	8 : 24	5

IV. liga SD Ba-mesto (SD4M)							
Poradie	Družstvo	Zápasy	V	R	P	Skóre	Body
1	TJ Jarovce	15	12	0	3	44 : 17	36
2	FK BCT	15	11	1	3	49 : 13	34
3	FK Lamač	15	9	0	6	26 : 31	27
4	Lokomotíva DNV	15	5	1	9	28 : 31	16
5	FKM Karlova Ves B	14	4	2	8	28 : 21	14
6	ŠK Slovan B (ženy)	14	1	0	13	10 : 58	3

Prípravka (PMB2)							
Poradie	Družstvo	Zápasy	V	R	P	Skóre	Body
1	ZŠ Kalinčiakova BNM	11	10	0	1	97 : 13	30
2	FKM Karlova Ves (A)	11	10	0	1	108 : 7	30
3	Lokomotíva DNV	11	9	0	2	62 : 24	27
4	ŠK Vrakuňa	11	5	1	5	41 : 48	16
5	FK Inter (B)	10	5	0	5	16 : 40	15
6	OFK Dunajská Lužná	11	5	0	6	42 : 45	15
7	MFC Záhorská Bystrica	10	4	1	5	26 : 50	13
8	FK Dúbravka	10	4	0	6	29 : 36	12
9	TJ Čunovo	11	3	0	8	27 : 54	9
10	FKM Karlova Ves (B)	10	3	0	7	28 : 52	9
11	TJ Jarovce	11	2	2	7	21 : 55	8
12	FK ŠK Danubia	11	2	0	9	14 : 87	6